Назва виробів:
Сілагум Патті (Silagum Putty)
Сілагум Патті Софт (Silagum Putty Soft)
Сілагум Патті Фаст (Silagum Putty Fast)
Сілагум Лайт (Silagum Light)
Сілагум Лайт Фаст (Silagum Light Fast)
Відбитковий матеріал

Опис матеріалу: Матеріал для попередніх (Сілагум Патті) і коригувальних відбитків (Сілагум Лайт) на основі А-силіконів для всіх двофазних технік зняття відбитків. Сілагум Лайт продається у картриджах Автомікс та як набір для ручного змішування.
Показання: Відбитки для виготовлення коронок і мостоподібних протезів, а також вкладок і накладок.

Основні запобіжні заходи
- Застосовується тільки в галузі стоматології!
- Зберігайте в недоступному для дітей місці!

Взаємодія
- Не допускайте контакту з ретракційними розчинами, оскільки в окремих випадках через залишки ретракційних розчинів твердіння може зайняти більше часу.
- За будь-яких обставин не допускайте потрапляння на відбиток органічних розчинників і рідин, які містять розчинники, адже матеріал може набряк-нути, та гіпсова модель може вийти неточною.
- Не допускайте контакту відбиткового матеріалу з латексними рукавичками, оскільки латекс перешкоджає процесу твердіння. Якщо ви перед цим торкалися латексних рукавичок, ретельно вимийте руки. Рекомендується користуватися рукавичками на основі полівінілхлориду або поліетилену.
- Не змішуйте Сілагум із відбитковими матеріалами на основі силіконів конденсаційної полімеризації або поліефірів.

Використання картриджа Автомікс

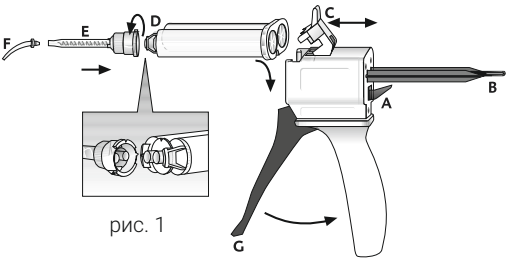


рис. 1

Вставте картридж
1. Перемістіть важіль [рис. 1, A] на тильній частині диспенсера Автомікс угору і повністю відтягніть засувку [рис. 1, B].
2. Підніміть пластмасовий фіксатор [рис. 1, C], вставте картридж і закріпіть його пластмасовим фіксатором [рис. 1, C].

Примітка. Переконайтеся у тому, що виїмки на картриджі збігаються з виїмками на диспенсері Автомікс.

Закріпіть змішувальну канюлю
1. Зніміть ковпачок картриджа [рис. 1, D] або використану змішувальну канюлю, повернувши його/її на 90° проти годинникової стрілки. Потім викиньте ковпачок або використану канюлю.
2. Закріпіть нову змішувальну канюлю [рис. 1, E].

Примітка. Щоб оптимально замішати матеріал, компанія DMG рекомендує використовувати змішувальні канюлі, які можна придбати у компанії DMG. У продажу також є додаткові набори змішувальних канюль усіх видів.

Примітка. Переконайтеся у тому, що виїмки на змішувальній канюлі збігаються з виїмками на картриджі.

3. Зафіксуйте змішувальну канюлю, провернувши її на 90° за годинниковою стрілкою.
4. Встановіть інтраоральну канюлю [рис. 1, F].

Нанесіть матеріал
- Якщо ви вперше використовуєте картридж, видавіть кількість матеріалу розміром із горошину та викиньте її.
- Натисніть на курок [рис. 1, G] диспенсера Автомікс, щоб матеріал змішався у змішувальній канюлі, та одразу після цього наносіть його.

Примітка. Після нанесення матеріалу залиште використану змішувальну канюлю на картриджі замість ковпачка для захисту невикористаного матеріалу!

Дістаньте картридж
1. Перемістіть важіль [рис. 1, A] на тильній частині диспенсера Автомікс угору і повністю відтягніть засувку [рис. 1, B].
2. Підніміть пластмасовий фіксатор [рис. 1, C] і дістаньте картридж.

Використання системи для ручного змішування
Банка
- Відповідні часові інтервали зазначені в розділі «Технічні дані».

1. Візьміть із банок однакові міри пасти-бази та пасти-каталізатора – кольоровою та білою ложками, відповідно.
2. В умовах кімнатної температури кінчиками пальців змішуйте пасту-базу і пасту-каталізатор у співвідношенні 1:1 протягом 30 с, доки колір не стане однорідним.

Примітка. Після використання негайно закрийте банку! Щоб пасти передчасно не затверділи, переконайтеся у тому, що ви не переплутали кришки і ложки для пасти-каталізатора та пасти-бази і не

змішали ці дві пасти випадково.

Туба

1. В умовах кімнатної температури видавіть смужки пасти-каталізатора і пасти-бази однакової довжини (1:1).
2. Замішуйте пасту-каталізатор і пасту-базу протягом 30 секунд пластмасовим або металевим шпателем на відповідній поверхні для змішування (наприклад, на скляній пластині, блоці для змішування), доки колір не стане однорідним.
3. Щоб нанести матеріал, помістить його в еластомірний шприц.

Примітка. Після використання негайно закрийте тубу! Щоб отвори в тубах не закупорилися через перехресну контамінацію, переконайтеся у тому, що ви не переплутали кришки туб з пастою-каталізатором і пастою-базою та не змішали ці дві пасти випадково.

Вказівки щодо застосування

- Для застосування Сілагум Патті підходять усі звичайні відбиткові ложки. Щоб поліпшити адгезію матеріалу до металевої або пластмасової відбиткової ложки, слід скористатися адгезивним засобом для ложок (наприклад, Tray Adhesive від DMG).
- Щоб відбиткові матеріали надійно з'єдналися один з одним, з моменту зняття попереднього відбитка і до зняття коригувального відбитка має минути не більше 30 хв. Альтернативним варіантом може бути використання техніки подвійного змішування для зняття відбитка.
- Відповідні часові інтервали зазначені в розділі «Технічні дані».

Рекомендований спосіб застосування

Відбитки у техніці подвійного змішування

1. Заповніть ложку матеріалом Сілагум Патті.
2. Нанесіть Сілагум Лайт на відпрепарований зуб.

Примітка. Заповнення відбиткової ложки і покриття відпрепарованого зуба слід завершити одночасно, оскільки через більш високу температуру всередині ротової порожнини матеріал в ній твердітиме швидше за матеріал у ложці.

3. Помістіть заповнену відбиткову ложку в ротову порожнину і дайте відбитокові сформуватися.
4. Після закінчення часу твердіння дістаньте відбиток із ротової порожнини.

Коригувальний відбиток

1. Заповніть відбиткову ложку матеріалом Сілагум Патті і помістіть її в ротову порожнину протягом робочого часу. Тримайте ложку в такому положенні згідно з рекомендаціями щодо часу твердіння в ротовій порожнині.
2. Після закінчення часу твердіння дістаньте відбиток із ротової порожнини.
3. Проріжте у попередньому відбитку великі відвідні канали та видаліть усі зайві частинки.
4. Після повторного введення ретельно промийте відбиток водою і просушіть.
5. Нанесіть Сілагум Лайт на відпрепарований зуб і на попередній відбиток.
6. Протягом робочого часу помістіть ложку в ротову порожнину та вчиніть нетривалий тиск на початку.
7. Після закінчення часу твердіння дістаньте відбиток із ротової порожнини.

Вилучення відбитка

- Діставайте відбиток паралельно поздовжнім осям підготовлених зубів.
- Після вилучення виконайте дії, передбачені розділом «Очищення та дезінфекція остаточного відбитка».

Очищення та дезінфекція остаточного відбитка

- Дезінфікуйте остаточний відбиток тільки розчинами для обробки зануренням. DMG рекомендує користуватися 2% розчином глютаральдегіду.
- Переконайтеся у тому, що дезінфекційний засіб, яким ви користуєтеся, є показаним до застосування із силіконами адитивної полімеризації.
- Точно виконуйте вимоги інструкції виробника дезінфекційного розчину.
- Залиште остаточний відбиток, щоб він висох, і зберігайте його, доки не виготовите гіпсову модель. Дивіться розділ «Зберігання відбитка».
- Детальнішу інформацію можна знайти у висновку Німецького товариства стоматологічної, оральної та щелепно-лицевої хірургії (DGZMK). Висновок DGZMK 3/93 V 1.0; www.dgzmk.de
- Американська асоціація стоматологів (ADA) рекомендує дотримуватися вказівок Ради з питань стоматологічних матеріалів, інструментів та обладнання. «Дезінфекція відбитків».
JADA 1991;122(3):110; www.ada.org

Виготовлення гіпсової моделі та гальванізація

- Виготовляти гіпсову модель за відбитком слід не раніше як за 30 хвилин після того, як дістанете відбиток з ротової порожнини.

DMG рекомендує застосовувати спеціальний твердий гіпс (ISO 6873; тип 3, наприклад, Moldano, Bayer) для виготовлення відливок і ультратвердий стоматологічний гіпс – для форм (ISO 6873; тип 4, наприклад, Fujirock II, GC). На відбиток можна наносити мідне або срібне покриття.

Зберігання відбитка

- Зберігайте відбиток у сухому місці за кімнатної температури (15-25 °C/59-77 °F)!
- Захищайте від прямих сонячних променів!

Відбиток зберігає задану форму, тому відлити за ним модель можна навіть за декілька місяців без втрати точності.

Дезінфекція диспенсера Автомікс: Після дезінфекції диспенсер Автомікс можна використовувати повторно, але, якщо на ньому є помітні сліди зносу, його слід замінити.

Дезінфекцію можна проводити дезінфекційними засобами для обробки методом занурення, які представлені на ринку. DMG рекомендує використовувати тільки ті дезінфекційні розчини, які є у списку Інституту ім. Роберта Коха. Диспенсер Автомікс можна також стерилізувати в автоклаві.

Технічні дані

Сілігум Патті	Фаст	Стан-дарт	Софт
Тривалість замішування, хв.	0:30	0:30	0:30
Тривалість оброблення* включно з часом замішування, хв.	≤ 1:15	≤ 1:45	≤ 1:45
Час перебування в ротовій порожнині, хв.	≥ 2:30	≥ 3:30	≥ 3:30
Зміна розмірів за 24 годин, %	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5
Залишкова деформація стиснення, %	≤ 0,7	≤ 0,7	≤ 0,7
Деформація під час стиснення, %	≈ 1,7	≈ 1,7	≈ 2,5

Сілігум Лайт	Фаст	Стан-дарт
Тривалість замішування**, хв.	—	0:30
Тривалість оброблення* включно з часом замішування, хв.	≤ 1:30	≤ 2:15
Час перебування в ротовій порожнині, хв.	≥ 2:15	≥ 3:30
Зміна розмірів за 24 годин, %	≤ 0,4	≤ 0,4
Залишкова деформація стиснення, %	≤ 0,4	≤ 0,4
Деформація під час стиснення, %	≈ 3,5	≈ 3,5

*Вказані часові інтервали є вірними, якщо температура у приміщенні становить 23 °C, а нормальна відносна вологість повітря дорівнює 50%. Ці часові інтервали будуть коротшими за вищої температури та довшими за нижчої.
** Тривалість процесу замішування стосується тільки набору для ручного замішування.

Умови зберігання та термін придатності

- Зберігайте в сухому місці за кімнатної температури (15-25 °C/59-77 °F).
- Не зберігайте в холодильних або морозильних камерах.
- Захищайте від прямих сонячних променів.
- Після нанесення матеріалу залиште використану змішувальну канюлю на картриджі замість ковпачка для захисту невикористаного матеріалу.
- Після використання негайно закрийте контейнер.
- Не застосовуйте після закінчення терміну придатності.

Склад: Вініл-полісилоксани адитивної полімеризації, водневі полісилоксани, наповнювачі, барвники, добавки, платиновий каталізатор.

Класифікація

- Сілагум Патті: ISO 4823:2000, тип 0: консистенція Putty.
- Сілагум Лайт: ISO 4823:2000, тип 3: низьков'язка консистенція.

Склад: Вініл-полісилоксани адитивної полімеризації, водневі полісилоксани, наповнювачі, барвники, добавки, платиновий каталізатор.

Класифікація

- Сілагум Патті: ISO 4823:2000, тип 0: консистенція Putty.
- Сілагум Лайт: ISO 4823:2000, тип 3: низьков'язка консистенція.

Паковання Сілагум Патті

1 банка 262 мл базової пасти, 1 банка 262 мл пасти каталізатор	
Сілагум Патті	REF 909018
Сілагум Патті Софт	REF 909019
Сілагум Патті Фаст	REF 909037
4 банки по 262 мл базової пасти, 4 банки по 262 мл пасти каталізатор	
Сілагум Патті	REF 909405
Сілагум Патті Софт	REF 909036
Сілагум Патті Фаст	REF 909038
8 банок по 262 мл базової пасти, 8 банок по 262 мл пасти каталізатор	
Сілагум Патті	REF 909420
Сілагум Патті Софт	REF 909485

Паковання Сілагум Лайт

2 картриджі по 50 мл пасти, 12 змішувальних канюль Автомікс, 12 інтраоральних канюль	
Сілагум Лайт	REF 909713
Сілагум Лайт Фаст	REF 909714
8 картриджів по 50 мл пасти, 50 змішувальних канюль Автомікс, 50 інтраоральних канюль	
Сілагум Лайт	REF 909715
Сілагум Лайт Фаст	REF 909720
8 тюбиків по 90 мл (110 г) базової пасти та каталізатора, 2 блоки для змішування, 2 шпателі для змішування	
Сілагум Лайт	REF 909422

	Ознайомтеся з інструкцією із застосування
REF	Артикул
LOT	Номер партії
	Виробник
	Використати до
SN	Серійний номер
MD	Медичний виріб
	Гранична температура

ДМГ Хеміш-Фармацойтіше Фабрік ГмбХ
Елбгауштрассе 248,
22547 Гамбург, Німеччина
DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH, Elbgaustraße 248, 22547, Hamburg, Germany
Виготовлено в Німеччині

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ "ФАРМА КОНСАЛТИНГ"
вул. Дорожна, 25, м. Одеса, 65031
тел. +38-048-734-34-00
info@pharmaconsulting.com.ua
www.pharmaconsulting.com.ua

Дата перегляду інструкції: 09/2024